

- Sutphen, Mary M. (dau. of Peter and Sarah), d. Jan. 11, 1864, aged 27 yrs., 2 mos., 7 dys.  
 Sutphen, Peter, b. Dec. 5, 1800; d. Jan. 30, 1875.  
 Sutphen, Captain Peter, d. Feb. 4, 1839, aged 76 yrs., 5 mos., 18 dys.  
 Sutphen, Rachel Suydam, b. July 23, 1798; d. Feb. 8, 1860.  
 Sutphen, Sarah E., b. Nov. 25, 1848; d. Sept. 8, 1876.  
 Sutphen, Sarah Smith (wife of Peter), b. July 2, 1805; d. July 25, 1881.  
 Sutphen, William J., d. May 21, 1846, aged 36 yrs., 11 mos.  
 Sutton, Jane Johnston (wife of Levi), b. Oct. 21, 1766; d. May 22, 1838.  
 Sutton, Levi, d. Dec. 28, 1830.  
 Suydam, Ann, d. Nov. 30, 1802, in 19th yr.  
 Suydam, Ann Rapelyea (wife of Cornelius), b. July 28, 1761; d. 1848.  
 Suydam, Arte (son of Charles and Abigail), aged 2 yrs., 4 mos., 4 dys.  
 Suydam, Christina, d. Jan. 3, 1824, in 36th yr.  
 Suydam, Cornelius, d. May 23, 1827, in 70th yr.  
 Suydam, Martha Anderson (widow of Henry), d. April 11, 1852, aged 68 yrs., 10 mos., 9 dys.

[Concluded in Next Number]



## FIRST REFORMED CHURCH, RARITAN (SOMERVILLE) BAPTISMS

TRANSLATED AND COMPARED WITH ORIGINAL RECORDS

[Continued from Page 46]

1710.

- Apr. 27. Lambers, William and wife—Joseph.  
 Witnesses: Davit Willemsen and wife.  
 Backer, Jacob and wife—Lauwerens.  
 Witnesses: Jan Sebrege and wife.  
 Vroom, Kors and wife—Isaack.  
 Witnesses: Hendrick Meulenaers and wife.  
 De Bardt, Giesbert and wife—Antien.  
 Witnesses: Davit Willemsen and wife.  
 Kinnen, Piter and wife—Davit.  
 Witnesses: Davit Willemsen and wife.  
 Neyes, Anna (?) and wife—[child not entered].
- Aug. 2. Buys, Jacob and wife—Merritien.  
 Witnesses: Willem Claessen and wife.  
 Brees, Cornelis and wife—Thomas.  
 Witnesses: Jan Brocka; Merritien Buys.  
 Pouwels, Cornelis and wife—Neeltien.  
 Witnesses: Hendrick Reyniersen; Helena Fonteyn.  
 Bort, Andries and wife—Abraham.  
 Witnesses: Abraham Brooka; Kaetleyn Bort.  
 Bort, Tham and wife—Merrietien.  
 Witnesses: Hans Koevers; Marietien ———.
- Oct. 25. Rappetje, Jacob and wife—Aeltien (b. Sept. 16, 1710).  
 Witnesses: Cornelis Theunisse and wife.  
 Louw, Albert and wife—Louwerens.  
 Witnesses: Michiel Van Vechten and wife.

Lafeber, Piter and wife—Jan.

Witnesses: Andries Bort and wife.

Wuertman, Jan and wife—Jan.

Witnesses: Hans Koevers and wife.

——, Ouke and wife—Ouke.

Witnesses: Derck Middagh and wife.

Andriessen, Andries and wife—[child's name omitted].

1711.

Apr. 25.

Kock, Jan and wife—Madalena.

Witnesses: Jan Kock; Madalena Kock.

Schermerhoorn, Luyckas and wife—Luykas.

Witnesses: Derck Middagh and wife.

Merlet, Abraham and wife—Jan (b. Mar. 15, 1711).

Witnesses: Jan Theunissen and wife.

Post, Willem—Marya.

Witnesses: Derck Volckers and wife.

Bodien, Jacob and wife—Maryken.

Witnesses: Daniel and Marya Sebreght.

Boegert, Cornelis and wife—Johannes.

Witnesses: Jan Theunissen and wife.

Broka, Piter and wife—Judith.

Witnesses: Jan Broka; Catryna Van Neste.

Borckloo, Kuen and wife—Marya.

Claessen, Willem and wife—Thomas.

Witnesses: Jacob Buys and wife.

Muelenaer, Hendrick and wife—Jan.

Witnesses: Isaack Bodien and wife.

Ten Eyck, Marya Van Vechten (wife of Albert Ten Eyck, deceased)—Albert.

Witnesses: Conraedt Ten Eyck; Margrietie Van Vechten.

Aug. 1. Artsen, Thomas and wife—Thomas.

Witnesses: Hendrick Brees; Sara, wife of Jan Brokaw.

Van Neste, Joris and wife—Judith.

Witnesses: Piter Van Neste; Jacob Jan Middagh.

Nov. 2. Probasko, Jacob and wife—Ida.

Witnesses: Abraham Blou and wife.

Sebrege, Roeloff and wife—Annetien.

Witnesses: Johannes Sebrege and wife.

Bodien, Isack and wife—Kateleyn.

Witnesses: Jacop Bodien and wife.

Vroom, Kors and wife—Jacob.

Witnesses: Anna Beeckmans; Jacob Stoll.

1712.

Apr. 30. Lafeber, Piter—Annetje.

Witnesses: Jurgen Oortman and wife.

Herris, Willem and wife—Elisabet.

Witnesses: Willem Odyn and wife.

Hoff, Piter and wife—Kataleyn.

Witnesses: Isack Brooka; Hilletje Broocka.

Bodyn, Piter and wife—Jan.

Witnesses: Isack and Cataleyn Bodyn.

Middagh, Derck and wife—Gerrit.

Witnesses: Jan Theunissen and wife.

Pouwelsen, Cornelis and wife—Kornelis.

Witnesses: Hendrick and Elisabet Bries.

Rappelje, Jacob and wife—Sara.

Witnesses: Jan Theunissen and wife.

Doti, Eduert and wife—Jan.

Witnesses: Reyst Vroom; Katryna Van Neste.

Haell, Joris and wife—Elisabet.

Witnesses: Isack Bodyn and wife.

Aug. 6. Haall, Tham and wife—Katarina.

Witnesses: Jan Theunissen and wife.

Casaert, Anthony and wife—Anthony.

Witnesses: Willem Hendricksen; Neeltien Theunissen.

Stevens, Joseph and wife—Sara.

Witnesses: Jacob Sebrenge and wife.

Dorlant, Gerrit and wife—Geertjen.

Witnesses: Abraham Merlet and wife.

Broka, Jan and wife—Bergon.

Witnesses: Hans Koevers; Merritjen Theunissen.

de Lameter, Abraham and wife—Sara.

Witnesses: Cornelis Bogert and wife.

Meulenaer, Hendrick and wife—Lisebet.

Witnesses: Katrina Van Neste; Pier Van Neste.

Broeka, Abraham and wife—Cataleyntie.

Witnesses: Wife Bergon; Jan Broeka.

Vroom, Hans and wife—Jesyntien.

Witnesses: Isack Bodien and wife.

Vroom, Hans and wife—Meritien.

Witnesses: Jesyntien ———; Daniel Sebrege.

Bogert, Cornelis and wife—[child's name omitted].

Lameter, Abraham and wife—[child's name omitted].

Sebrege, Johannes and wife—[child's name omitted].

Stoll, Jacob and wife—[child's name omitted].

Lafasi, Jan and wife—[child's name omitted].

Buys, Jacob and wife—[child's name omitted].

1713.

Aug. 9. Bort, Thammes and wife—Hannes.

Witnesses: Theunis Kors; der Jaentien.

Schermerhoorn, Luyckas and wife—Elisabet.

Witnesses: Hendrick Beeckman and wife.

Traphagen, Hendrick—Blandina.

Witness: Andries Ten Eyck.

Oct. 27. Bris, Hendrick [his wife baptized on confession].

Ban, Benjemin and wife—Willem.

Van Vechten, Abraham and wife—Jantien.

Witnesses: Michiel Van Vechten and wife.

Manus, Borger and wife—Engeltien.

Witnesses: Hans Koevers and wife.

Remer, Jurjen and wife—Elisabet.

Witnesses: Piter Hoff; wife of Tam Bort.

- Van Neste, Joris and wife—Abraham.  
Witnesses: Adriaen and Helena Meulenaer.
- Oct. 28. Roos, Andries and wife—Johannes; also Elisabet.  
Witnesses: Jacob Wickhoff and wife.  
Van Middelswaert, Theunis and wife—Femmichjen.  
Witnesses: Jan Theunissen and wife.
1714.  
June 3. Schol, Piter and wife—Elsjen (?)  
Witnesses: Piter Hoff and wife.  
Cock, Jan and wife—Jan.  
Witnesses: Jacob and Mechtelt Stol.  
Van Oudegem, Cornelis—Stientien.  
Witnesses: Hendrick Jansen and wife.  
Doti, Eduvert and wife—Jeremias.  
Witnesses: Jan Broka and wife.  
Herrissen, Willem and wife—Maritien.  
Witnesses: Neeltie Theunissen; Meme Stavasy.  
Passen, Niclaes and wife—Maria Lies.  
Witnesses: Jacob Moer; Elisabet Laureense.  
Fiell, Jeremias and wife—Jeremias.  
Witnesses: Hendrick Bris and wife.  
Konyn, Derck and wife—Andries.  
Witnesses: Abraham Van Vechten and wife.  
Vroom, Kors and wife—Petrus.  
Witnesses: Isack Bodyn and wife.  
Michiny, Mordechaey and wife—Jan.  
Witnesses: Roeloff Sebrege and wife.  
Mesenaer, Rutser and wife—Rutser.  
Witnesses: Gerrit and Robert Bolmer.
- Oct. 9. Louw, Jan and wife—Gysbert.  
Witnesses: Albert Louw; Mertien Beeckmas.  
Buys, Johannes and wife—Mertien.  
Witnesses: Jacob Buys and wife.  
Probasko, Jacob and wife—Frederick.  
Witnesses: Hendrick Van Leeuwe and wife.  
Buerum, Hendrick and wife—Niclaes.  
Witnesses: Abraham Blauw and wife.  
Bodyn, Jacob and wife—Jan.  
Witnesses: Isack Bodyn and wife.  
Hael, Joris and wife—Eduaert.  
Witnesses: Jan Koch and wife.
1715.  
May 18. Van Etten, Manuel and wife—[no child's name].  
Witnesses: Willem Roos; Antien Van Etten.  
Betue, ——— and wife—Maria.  
Witness: ——— Merkiese (?)  
Boegert, Cornelis and wife—Raechell.  
Witnesses: Daniel Sebrege; Seytie Van Neste.  
Haell, Tam and wife—Tammes.  
Witnesses: Albert Louw and wife.

Jansen, Jilles and wife—Johannes.

Witnesses: Wilhelmes and Beletie Pos.

Broka, Jan and wife—Isaack.

Witnesses: Piter Broka; Jantien Koevers.

Hoff, Piter and wife—Egjen (?)

Witnesses: Hans Koevers; Aeltie Spieten.

Schermerhoorn, Luykas and wife—Marya.

Witnesses: Peter Bodyn; Jacob Jen Middagh.

Bodyn, Isaack and wife—Isaack.

Witnesses: Abraham Bodyn; Kataryna Van Neste.

Manus, Borgert and wife—Johannes.

Witnesses: Jacob Korssen and wife.

Fiel, Jeremey and wife—Jan.

Witnesses: Abraham Van Vechten and wife.

Aerten, Thomas and wife—Mertien.

Witness: Jeremey Fiell.

Van Midderswaert, Theunis and wife—Hendrickus.

Witnesses: Hendrick Beeckman and wife.

Laforsi, Jan and wife—Davit.

Witnesses: Abraham Bodyn; Janitjen Middagh.

Bouman, Thomas and wife—Neeltien.

Witnesses: Merten Vandevort; Jantien Slecht.

Davits, Thammes "von Be Jaerde" [after confession, baptized].

Aug. 25. Ban, Benjemin and wife—Mery.

Artsen, Benjemin and wife—Millessen.

Witnesses: Willem and Seeri Annisse.

Hendricksen, Jan and Weyntie Ten Eyck—Matheus.

Witnesses: Mathys Ten Eyck and wife.

Jansen, Ouke and wife—Ida.

Witnesses: Jan and Janneetie Bulin.

Machkini, Morcdihay and wife—Willem.

Witnesses: Jacob Bodyn and wife.

Oct. 26. Bibou Petrus and Christina Mollissen—Mertien.

Witnesses: Jan Mollisse; Mettien Bibou.

Bolmer, Roobert and Maria Spoonheymer—Antien.

Witnesses: Gerhit Bolmer; Antien Spoonheymer.

1716.

Apr. 12. Van Neste, Joris and wife—Hendrick.

Witness: Abraham Bodien.

Heyt, Nicolaes and wife—Hendrick.

Witnesses: Hendrick Vechte and wife.

Dey, Willem and wife—Willem.

Witnesses: Willem Piterse; Sara Van Genec.

Bort, Tammes and wife—Endri.

Witnesses: Kataleyn and Piter Broka.

Vondgem, Cornelis and wife—Cornelis.

Witnesses: Adriaen and Susanna Hendricksen.

Stoll, Jacob and wife—Jan.

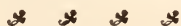
Witnesses: Marten Beeckman; Mechtelt Stoll.

- Sickeler, Johannes and wife—Reynier.  
 Witnesses: Arjaen [Adrian] Laen and wife.
- Aug. 22. Kock, Jan and wife—Dammes.  
 Witnesses: Joris Hael and wife.  
 Vroom, Kors and wife—Reyst.  
 Witnesses: Hendrick Vroom and wife.  
 Van Middleswaert, Thonis and wife—Mertien.  
 Witnesses: Jan and Sara V. Middelswaert.  
 Van Vechten, Abraham and wife—Elisabet.  
 Witnesses: Leenhert Witbrok; Jatien V. Vechten.  
 Bodien, Jacob and wife—Jaentien.  
 Witnesses: Ouke Jansen and wife.  
 Devoor, Daniel and wife—Matheus.  
 Witnesses: Hendrick Reyniersen and wife.  
 Passen, Nicolaes and wife—Madalena.  
 Witnesses: Kasper Haltbeg and wife.  
 Wüertman, Jan and wife—Femmichyen.  
 Witnesses: Cornelis and Femmichyen V. Middelswaert.
- Oct. 17. Crom, Willen and wife—Hendrick.  
 Witnesses: Adriaen Muelenaer and wife.  
 Harissen, Willen and wife—Jan.  
 Witnesses: Siemon Haeven and wife.  
 Buys, Jan and wife—Mertien.  
 Witnesses: Joris and Femmechyen Buys.  
 Pouwels, Cornelis and wife—Poulus.  
 Witnesses: Hendrick Bries and wife.  
 Lou, Jan and wife—Bengemin.  
 Witnesses: Adriaen Muelenaer and wife.  
 Andrissen, Andries and wife—Mertien; also Prissilla.  
 Witnesses: Piter Dumon and wife [as to Mertien]; Jurgen Andrissen and Helena Bort [as to Prissilla].  
 Fiell, Jeremias and wife—Michiell.  
 Witnesses: Derck and Jannetje Van Vechten.
1717.  
 Apr. 3. Douty, Ellert and wife—Sara.  
 Witnesses: Derck Konyn and wife.  
 Maenissen, Borghert and wife—Grietien.  
 Witnesses: Jan Louw; Judit Van Neste.  
 Roos, Willem and wife—Geertien.  
 Witnesses: Conraet Ten Eyck and wife.  
 Boegert, Cornelis and wife—Abraham.  
 Witnesses: Albert Louw and wife.  
 Hendricksen, Jan and wife—Hendrick.  
 Witnesses: Adriaen Hendricksen and wife.  
 Wessels, Luyckas and wife—Wessel.  
 Witnesses: Jan Broeka and wife.  
 Schol, Pieter and wife—Mergriet.  
 Witnesses: Piter Broeka and wife.  
 Korssen, Jacob and wife—Johannes.  
 Witnesses: Hans Koevers and wife.



- Ellick, Willem and wife Ellinck—Annanias.  
 Witnesses: Annanias ——— and wife.  
 Bries, Hendrick and wife—Hendrick.  
 Witnesses: ——— Aertsen; wife Bries.  
 Maghiny, Mardighaey and wife—Daniel.  
 Witnesses: Daniel Sebregh and wife.  
 Dumont, Piter and wife—Hendrick.  
 Witnesses: Walraen Dumon; Gerrite Vechte.  
 Bodien, Piter and wife—Davit.  
 Witnesses: Katalayn Middagh; Abraham Bodien.  
 Bolmer, Roobert and wife—Johannes.  
 Witnesses: Gerrit Bolmer; Antien Spoonheymer.  
 July 31. Elemeteren, Abraham and wife—Catrina.  
 Witnesses: Albert Louw and wife.  
 Dey, Willem and wife—Maria.  
 Witnesses: Nicklaes Heyt and wife.  
 [Parents' names omitted]—Jan Lafleur.  
 Witnesses: Johannes Sebrege and wife.  
 Hoff, Piter and wife—Maria.  
 Witnesses: Abraham Brocka and wife.  
 Bouman, Thomas and wife—Thomas.  
 Witnesses: Jan Van Sickelen; Mertien v. d. Hueven.  
 Kerter, Beniemin and wife—Nias.  
 Witnesses: Jacob Corssen and wife.  
 Bodien, Isaack and wife—Abraham.  
 Witnesses: Piere v. Neste; Engeltien Daent.  
 Van Etten, Manual and wife—Thammes.  
 Witnesses: Tham Hael and wife.  
 ———, Joris and Femmechien Van Middelswaert—Neeltien.  
 Witnesses: Cornelis Theunissen and wife.  
 Oct. 15. Heyt, Niclaes and wife—Catalayn.  
 Witnesses: Hendrick Wever and wife Wevers.  
 Ten Eyck, Andries and wife—Neeltien.  
 Witnesses: Jan Hendricksen; Weyntien Ten Eyck.  
 Konyn, Derck and wife—Jannetien.  
 Witnesses: Derck and Jannetien Van Vechten.  
 Vroom, Hendrick and wife—Josyntien.  
 Witnesses: Jacob Sebregh and wife.  
 Tarl, Kellep and wife—Kellep.  
 Broka, Jan and wife—Catalentien.  
 Witnesses: Katalayn Hoff; Jan Van Middelswaert.  
 Pieert, Jacob and wife—Rachel.  
 Fiel, Jeremy and wife—Mergrietien.  
 Witnesses: Derck and Jannetien Van Vechten.  
 Franss, Capet and wife—Dorotea.  
 Witnesses: Jan Van Roem; Mergriet Kannen.  
 Hael, Joris and wife—Tammes.  
 Witnesses: Joris Hael; Geertruyt Stevens.
1718.  
 Mar. 22. Hayman, Nicolaas and Willemynjtje—Sara.  
 Witnesses: Pieter and Cattelyntje Hoff.

- Van Ouwdegem, Corn. and Styntje—Henderick.  
 Witnesses: Jan and Wyntje Henderickze.  
 Dirckze, Folkert and Dyna—Dirck.  
 Witnesses: Dirck Volkertze; Grietje Zynielse.
- Mar. 23. Ban, Benjamin and [En Can]—Betje.  
 Stol, Jacob and Annaje—Antje.  
 Witnesses: Hendrick and Maria Beeckman.  
 Van Middelswart, Corn. and Rebecka—Neeltje.  
 Witnesses: Theunis and Neeltje Van Middelswart.  
 Jans, Oucke and Catryntje—Abraham.  
 Witnesses: Johannis and Aaltje Sebringh.
- July 29. Van Sicklen, Kornelis and Maria—Neeltie.  
 Witnesses: Jan and Lena v. Sicklen.  
 Van Sicklen, Jan and Leena—Andries.  
 Witnesses: Kornelis and Marya Van Sicklen.  
 Casan, Niclaes and Madeleen—Marieya.  
 Witness: Frans Lokas.  
 ——— Lauriens and ——— —Frans.  
 Witness: Madeleen ———.  
 Hael, Tammes and Geertie ——— —Elysabet.  
 Witnesses: Kornelis and Neeltie Tuenis.  
 Emans, Jan and Ragel—Jan.  
 Witness: Raegel ———.
- Oct. 22. Laen, Mattus and Korane Heyene (?) ——— Aderjanes.  
 Witnesses: Hendrick and Maertie Jansen.  
 Jansen, Jielles and Baerra—Willem.  
 Witnesses: Tuenis and Lysbet Hoff.  
 Kock, Jan and Geertrui—Willem.  
 Witnesses: Jan and Machter Stol.  
 Du Bouis, Abraham and Maerietue—Franssynte.  
 Witnesses: Pieter Biljoo; Katryn Mairgen.  
 Vroom, Kors and Katryn—Katryntie.  
 Witnesses: Andries and Arejaentie Teniech.  
 Boogaert, Kornelis and Kornelea—Isack.  
 Witnesses: Theunis Middelswaer; Rebecka Boegaert.  
*[To be Continued]*



## NESHANIC REFORMED CHURCH BAPTISMAL RECORDS

[Continued from Page 62]

FROM RECORDS, 1796-1878 (H)

- Hageman, Francis and Elizabeth Hobbard:  
 Thomas, b. Nov. 30, 1796; bap. May 28, 1797.
- Hagaman, Francis and Catherine Waldron:  
 Fanny, b. Apr. 6, 1812; bap. June 27, 1813.
- Hageman, Francis Van Dike and Martha Beekman:  
 Dennis, b. June 11, 1797; bap. July 9.  
 Mary, b. Apr. 28, 1799; bap. May 26.